

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 38 (2011)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## International Health Insurance

- Based on Swiss standards
- Lifelong private medical treatment
- Worldwide free choice of doctor and clinic

**+** Especially for Swiss citizens abroad:

Possibility of a free vesting without a new medical examination!  
Exclusively for you and only at ASN

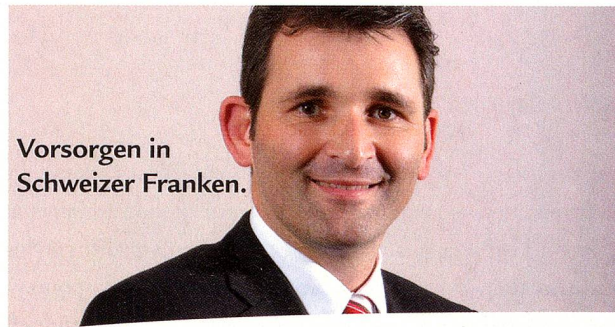


Contact us!

Tel: +41 (0)43 399 89 89

[www.asn.ch](http://www.asn.ch)

ASN AG  
Bederstrasse 51  
CH-8027 Zurich  
info@asn.ch



Vorsorgen in Schweizer Franken.

Agentur Auslandschweizer  
Stefan Böni  
Dorfstrasse 140, 8706 Meilen  
+41 44 925 39 39, [www.swisslife.ch/aso](http://www.swisslife.ch/aso)



## Renta ~~xy~~ capital = RentenTIP®

Sus necesidades y expectativas financieras son la base de nuestra estrategia RentenTIP®, que genera una renta regular del capital invertido.

Déjenos conocer su situación personal y diseñar la solución a medida para Usted.

Contáctenos, estaremos encantados de atenderle!



**PRO TIP** PROTIP AG  
CH 8546 - Islikon  
Teléfono +41 52 369 05 65  
Internet [www.protip.ch](http://www.protip.ch)  
E-mail [info@protip.ch](mailto:info@protip.ch)

Miembro de **PROSALIS**  
Finanzen Recht Steuern  
Wirtschaftsberatung  
[www.prosalis.ch](http://www.prosalis.ch)

## International Health Insurance

Comprehensive, worldwide cover and free choice of doctor and hospital

**SIP SWISS INSURANCE PARTNERS®**

Tel. +41 44 266 22 66  
[info@sip.ch](mailto:info@sip.ch)

Competence. Experience. Independent Advice.

[www.sip.ch](http://www.sip.ch)

## Mietautos



Gross - Auswahl, 30 Min. ab ZH Airport!  
zB. Monatsmiete inkl. 3000Km:

- Chevrolet Matiz Fr. 650.00
- Dacia Sandero Fr. 700.00
- Opel Vivaro 9Pl. Fr. 1750.00



[www.ilg-mietauto.ch](http://www.ilg-mietauto.ch) / Tel. 0041 52 720 30 60

## Cadena de la solidaridad

la tarjeta de presentación humanitaria de Suiza

La Cadena de la solidaridad (o Swiss Solidarity, como se llama la fundación fuera de Suiza) ayuda desde 1946 a personas necesitadas dentro y fuera de Suiza. Cada vez que se produce un acontecimiento trágico hace un llamamiento a la población en Suiza a través de los medios de comunicación para que este realice donaciones y con ello financia y acompaña proyectos de ayuda implementados por 31 organizaciones suizas copartes. En 2010 la Cadena de la solidaridad se involucró en 247 proyectos en 47 países, por un importe total de 167,7 millones de francos suizos.

### ¿Cómo funciona la Cadena de la solidaridad?

- La Cadena de la solidaridad patrocina proyectos de ayuda humanitaria dentro y fuera de Suiza.
- En casos extremos la Cadena de la Solidaridad también puede ayudar a ciudadanos suizos que son víctimas de catástrofes naturales en el extranjero en cooperación con la Organización para Suizos en el Extranjero y su fundación «Schwyder von Wartensee».
- La Cadena de la Solidaridad financia proyectos de ayuda de emergencia, de reconstrucción o para la vuelta a una vida independiente.

También usted puede ayudar a escala mundial y seguir respaldando la tradición humanitaria de Suiza. Más información en [www.glueckskette.ch](http://www.glueckskette.ch), [www.bonheur.ch](http://www.bonheur.ch) o [www.swiss-solidarity.org](http://www.swiss-solidarity.org).



Swiss Solidarity | [www.swiss-solidarity.org](http://www.swiss-solidarity.org) |

OSE colabore con la Solidaridad Suiza



¡Defienda sus intereses,  
vote en Suiza!

[www.aso.ch](http://www.aso.ch)